



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

\*\*\*\*\*

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT.

\*\*\*\*\*

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Système de réseau acoustique sous-mar	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7707-175994/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7707-17-5994	<b>Date</b> 2018-08-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-208-10462	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79079 (208)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-10-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> LeBlanc, JoAnne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal208
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 440-0279 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7707-175994/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7707-17-5994

Amd. No. - N° de la modif.

**002**

File No. - N° du dossier

HAL-7-79079

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal208

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification à la DP n° 002 vise à répondre à l'information suivante :

**1) Ce document est porté à modifier la date de clôture comme suite :**

**Supprimez :** l'invitation prend fin à 2:00 pm le 2018-09-05

**Insérez :** l'invitation prend fin à 2:00 pm le 2018-10-17

**2) QUESTIONS DE LES SOUMISSIONNAIRES, AINSI QUE LES RÉPONSES**

**Question # 1 :**

SPAC a demandé un réseau opérationnel. Cette demande exige que des preuves objectives soient fournies avec la proposition de soumission pour démontrer que notre produit satisfait aux exigences.

Cette preuve est la propriété d'un gouvernement à l'étranger et nous sommes légalement tenus de demander la permission. Nous vous demandons de prolonger la date de clôture par 6 semaines?

**Réponse :**

La date de clôture sera prolongée par 6 semaines.

**Question #2 :**

Étant donné que la demande de proposition porte sur un système de réseau acoustique sous-marin non évolutif (y compris une preuve d'acceptation), comment la Couronne recommanderait-elle aux fournisseurs de concilier les écarts mineurs avec les exigences techniques explicites de la demande de propositions?

**Réponse :**

La Couronne est prête à accepter des écarts mineurs par rapport aux exigences techniques. Le soumissionnaire serait tenu de soumettre la (les) déviation (s) proposée (s) par écrit, sous forme de question pendant la phase d'appel d'offres, et les résultats seraient rendus publics pendant le processus d'appel d'offres et affichés sur Achats et ventes.

**3) Reportez-Vous à:** Demande - PARTIE 2 - 2.3 Communications en période de soumission

**Supprimez :** dans son intégralité.

**Insérez:** PARTIE 2 - 2.3 Communications en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées à l'autorité contractante au moins **dix (10)** jours civils avant la date de clôture. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

**Toutes les autres conditions restent les mêmes.**